

- Chronic Lymphocytic Leukemia Study Group. *J Clin Oncol*, 30, 2012, č. 26, s. 3209-3216.
8. FISCHER, K., CRAMER, P., BUSCH, R.: Bendamustine combined with rituximab in patients with relapsed and/or refractory chronic lymphocytic leukemia: a multicenter phase II trial of the German Chronic Lymphocytic Leukemia Study Group. *J Clin Oncol*, 29, 2011, č. 26, s. 3559-3566.
9. FOON, K.A., BOYADZIS, M., LAND, S.R.: Chemoimmunotherapy with low-dose fludarabine and cyclophosphamide and high-dose rituximab in previously untreated patients with chronic lymphocytic leukemia. *J Clin Oncol*, 27, 2009, č. 4, s. 498-503.
10. FURMAN, R.R., SHARMAN, J.P., COUTRE, S.E.: Idelalisib and rituximab in relapsed chronic lymphocytic leukemia. *N Engl J Med*, 370, 2014, č. 11, s. 997-1007.
11. GAIDANO, G., FOÁ, R., DALLA-FAVERA, R.: Molecular pathogenesis of chronic lymphocytic leukemia. *J Clin Invest*, 122, 2012, č. 10, s. 3432-3438.
12. GOFDE, V., FISCHER, K., BUSCH, R.: Chemoimmunotherapy with CA 101 plus chlorambucil in patients with chronic lymphocytic leukemia and comorbidity: Results of the CLL11 (B021004) safety run-in. *Leukemia*, 27, 2013, č. 5, s. 1172-1174.
13. HALLEK, M., FISCHER, K., FINGERLE-ROWSON, G.: Addition of rituximab to fludarabine and cyclophosphamide in patients with chronic lymphocytic leukemia: A randomized, open-label, phase 3 trial. *Lancet*, 376, 2010, č. 9747, s. 1164-1174.
14. HILLMEN, P., ROBAK, T., JANSEN, A.: Chlorambucil plus ofatumumab versus chlorambucil alone in previously untreated patients with chronic lymphocytic leukemia (Complement 1): A randomized, multicentre, open-label phase 3 trial. *Lancet*, 385, 2015, č. 9980, s. 1873-1883.
15. HILLMEN, P., SKOTNICKI, A.B., ROBAK, T.: Alemtuzumab compared with chlorambucil as first-line therapy for chronic lymphocytic leukemia. *J Clin Oncol*, 25, 2007, č. 35, s. 5616-5623.
16. KNAUFT, W.U., LISSICHKOV, T., ALDAOUD, A.: Phase III randomized study of bendamustine compared with chlorambucil in previously untreated patients with chronic lymphocytic leukemia. *J Clin Oncol*, 27, 2009, č. 26, s. 4378-4384.
17. LEPRÉTRE, S., AURRAN, T., MAHE, B.: Excess mortality after treatment with fludarabine and cyclophosphamide in combination with alemtuzumab in previously untreated patients with chronic lymphocytic leukemia in a randomized phase 3 trial. *Blood*, 119, 2012, č. 22, s. 5104-5110.
18. OFFNER, F., PANAGIOTIDIS, P., AFANASYEV, B.: Ofatumumab and bendamustine combination therapy in patients with untreated and relapsed chronic lymphocytic leukemia: Initial results of the phase II study OMB11591. *XIV CLL Abstracts 2013*: 4.29.
19. PARikh, S.A., KEATING, M.J., O'BRIEN, S.: Frontline chemoimmunotherapy with fludarabine, cyclophosphamide, alemtuzumab and rituximab for high risk chronic lymphocytic leukemia. *Blood*, 118, 2011, č. 8, s. 2062-2068.

Do redakcie došlo: 8. 6. 2015.

Adresa autorky:  
MUDr. Ľudmila Demitrovičová  
Národný onkologický ústav  
Klenová 1  
833 10 Bratislava  
tel: 02/59378159  
e-mail: ludmila.demitrovicova@onu.sk

20. PETTITT, A.R., JACKSON, R., CARRUTHERS, S.: Alemtuzumab in combination with methylprednisolone is a highly effective induction regimen for patients with chronic lymphocytic leukemia and deletion of TP53: Final results of the national cancer research institute CLL206 trial. *J Clin Oncol*, 30, 2012, č. 14, s. 1647-1655.
21. ROBAK, T., DMOSZYNSKA, A., SOLAL-CÉLIGNY, P.: Rituimab plus fludarabine and cyclophosphamide prolongs progression-free survival compared with fludarabine and cyclophosphamide alone in previously treated chronic lymphocytic leukemia. *J Clin Oncol*, 28, 2010, č. 10, s. 1756-1765.
22. ROBERTS, A.W., SEYMOUR, J.F., BROWN, J.R.: Substantial susceptibility of chronic lymphocytic leukemia to bcl2 inhibition: Results of a phase I study of navitoclax in patients with relapsed or refractory disease. *J Clin Oncol*, 30, 2012, č. 5, s. 488-496.
23. SEYMOUR, J.F., DAVIDS, M.S., PAGE, J.M.: BCL-2 inhibitor ABT-199 (GDC-0199) monotherapy shows anti-tumor activity including complete remission in high-risk relapsed/refractory (R/R) chronic lymphocytic leukemia (CLL) and small lymphocytic lymphoma (SLL). *Proc ASH 2013*: Abstract 872.
24. STEVENSON, F.K., KRYSOV, S., DAVIES, A.J.: B-cell receptor signaling in chronic lymphocytic leukemia. *Blood*, 118, 2011, č. 16, s. 4313-4320.
25. STILGENBAUER, S., CYMBALISTA, F., LEBLOND, V.: Alemtuzumab plus oral dexamethasone, followed by alemtuzumab maintenance or allogeneic transplantation in ultra high-risk CLL: Updated results from a phase II study of the Gelsig and Igcel/MW. *ASH Ann Meeting Abstracts*, 120, 2012, č. 21, s. 716.

## DODRŽIAVANIE ZDRAVOTNÝCH ODPORÚČAÑ PACIENTOM PATIENT'S ADHERENCE TO HEALTH ADVICE

Monika HRICOVÁ, Marek ORENČÁK

Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, Filozofická fakulta, Katedra psychológie; vedúci katedry prof. PhDr. I. Lovaš, CSc.

### Súhrn

Dodržiavanie zdravotných odporúčaní je pravidlo, s ktorým sa stretáva každý zdravotník vo svojej praxi. Nie vždy je to však bez problémov. V odbornej literatúre dominuje korelácia, alebo uhláčiť dodržiavanie starostlivosti o zdravie na strane pacienta. V našej odbornej literatúre dominuje synonymické používanie termínov adherence a compliance. Ako zaujímavá alternatíva sa ukazuje pomenovanie konkordancia, ako vzájomná dohoda zdravotníka a pacienta o konkrétnej podobe starostlivosti o pacientovo zdravie. Medzi koreláty, ktoré podporujú dodržiavanie zdravotných odporúčaní, môžeme zaradiť subjektívne vnímanie závažnosti ochorenia na strane pacienta, vzťah zdravotníka a pacienta, a tiež presvedčenie pacienta, že dokáže realizovať aktivity na podporu svojho zdravia.

**Kľúčové slová:** kompliancia, adherence, konkordancia, zdravie, zdravotné odporúčania

*Lek Obzor (Med Horizon)*, 64, 2015, č. 10, s. 379-382.

### Summary

Every medical practitioner is familiar with the term compliance, but its understanding is not without problems. Also there are significant terminological differences in research literature. Moreover we don't have a golden standard in facilitating patient's compliance. In domestic literature terms adherence and compliance are most frequently used. Term concordance provides an interesting alternative in describing compliance, because it represents agreement between physician and a patient about specific treatment plan. Factors that facilitate compliance are perceived severity of illness, relationship between physician and patient and also patient's self-efficacy.

**Key words:** compliance, adherence, concordance, health, health recommendations

*Lek Obzor (Med Horizon)*, 64(10), p. 379-382.

### Úvod

Dodržiavanie zdravotných odporúčaní a predpísanej liečby pacientom je nevyhnutným predpokladom zlepšenia jeho zdravotného stavu. Vďaka tomu sa vzdáva pasívnej roly prijímateľa zdravotnej starostlivosti, čím aktívne preberá zodpovednosť za svoje zdravie a starostlosť o seba. V praxi sa však ukazuje, že mnoho pacientov je v dodržiavaní liečebných postupov nedôsledných alebo ich otvorené odmieta. Okrem toho v odbornej literatúre prevláda istá terminologická nejednotnosť v používaní pojmov označujúcich tento jav. Preto je cieľom predloženej práce utriediť pojmovú nejednoznačnosť, zameriať sa na možné koreláty dodržiavania zdravotných odporúčaní a ich obmedzenia a v závere objasniť možnosti početných intervencí zameraných na zlepšenie spolupráce medzi zdravotníkom a pacientom.

### Definovanie konceptu dodržiavania zdravotných odporúčaní

Dodržiavanie zdravotných odporúčaní je predmetom záujmu odborníkov už od 50. rokov 20. storočia (16), no napriek tomu je stav súčasných poznatkov v oblasti nejednotný. Je to spôsobené hlavne terminologickým zmätkom. Pod dodržiavaním zdravotných odporúčaní sa rozumie široká škala rôznych úkonov od

vyhľadávania lekárskej pomoci, užívania liekov v správnom čase a množstve, pravidelného dopĺňovania liekov, dodržiavania diéty, zmeny životného štýlu, dochádzania na kontroly k lekárovi, očkovania až po iné spreviedné aktivity podporujúce zdravie (8, 21). V angloamerickej, ale aj našej odbornej literatúre, sa stretávame minimálne s troma základnými termínm, ktorými sa tento jav označuje (1). Sú to kompliancia (compliance), adherence a konkordancia (concordance).

Najstarším pojmom je *kompliancia*. Zavedli ho Sackett a Haynes roku 1979 a definovali ho ako rozsah, v ktorom je pacientovo správanie v súlade s lekárskymi alebo zdravotnými radami (9). Toto chápanie sa však postupne ukázalo ako problematické, pretože odkazovalo na autoritativné postavenie zdravotníckych pracovníkov voči pacientovi (24). Pacient vystupoval len ako pasívny prijímateľ naordinovanej starostlivosti a nemal žiadnu slobodu v rozhodovaní. Zároveň takéto chápanie naznačovalo, že v prípade, ak správanie pacienta nekoresponduje s odporúčaniami lekára, vina leží na pacientovi (4). V tomto tradičnom modeli boli pacientove presvedčenia a príania často videnej aj ako prekážka v dosahovaní primeranej kompliancie (24).

Tieto nedostatky v chápani sa snaží prekonáť pojmom *adherence*, ktorý zaviedla roku 2003 Svetová zdravotnícka organizácia (SZO) (9). Vysvetľuje sa ako rozsah,

v ktorom zdravotné správanie jedinca (užívanie liekov, dodržiavanie diéty, a/alebo uskutočňovanie zmien v živom stýle) korešponduje s dopredu dohodnutými odporúčaniami od poskytovateľa zdravotnej starostlivosti (21). Adherencia má v sebe inkorporovanú časť pôvodnej definície kompliancie, avšak zdôrazňuje, že zdravotné odporúčania predstavujú určitú zhodu medzi zdravotníkom (lekárom, zdravotnou sestrou, psychologom) a pacientom. Svetová zdravotnícka organizácia kladie veľký dôraz na rozlišovanie medzi komplianciou a adherenciou. Tvrď, že adherencia si vyžaduje pacientov súhlas so zdravotnými odporúčaniami, príčom pacienti by mali byť aktívnymi partnermi odborníkov v ich liečbe (21).

Počasné používaným termínom je **konkordancia**. Bol navrhnutý Kráľovskou farmaceutickou spoločnosťou vo Veľkej Británii ako priateľnejší ekvivalent kompliancie (5). Konkordancia reprezentuje dohodu o podobe pacientom realizovanej starostlivosti o zdravie, dosiahnutú po rozhovore a diskusií medzi pacientom a zdravotníkom. Zohľadňuje presvedčenia a príania pacienta či, kedy a ako bude užívať lieky (1). Naznačuje, že pacient by mal prevziať viac zodpovednosti za svoje zdravie, aj keď nie každý je ochotný to urobiť. Zatiaľ čo kompliancia poukazuje na pacientovo správanie sa po tom, ako bolo rozhodnutie o liečbe naordinované (napr. či bude užívať lieky alebo nie), konkordancia sa zameriava na proces rozhodovania sa v dialógu medzi lekárom a pacientom (22). Keďže bol termín konkordancia navrhnutý farmaceutickou spoločnosťou, sústredí sa hlavne na dodržiavanie medikamentóznej liečby a má teda užieť smerovanie ako kompliancia alebo adherencia. Napriek tomu sa však dá aplikovať aj na nefarmakologické aspekty liečby a to hlavne, ak je vzťah medzi pacientom a lekárom, sloboda v rozhodovaní sa pacientom zameriava sa na nájdienie spoločného konzencu v liečbe (11). Pôvodné pojmu konkordancia spočíva aj v zdôrazňovaní aktívnej role pacienta v liečbe.

V odbornej literatúre sa však s termínom konkordancia príliš často nestretнем. Na označenie dodržiavania zdravotníckych odporúčaní sa častejšie používajú kompliancia a adherencia (5), zatiaľ čo konkordancia sa vyskytuje skôr v britskej odbornej literatúre (11). Termín adherencia si skôr adoptovali psychológovia a spoločenské vedy ako alternatívu ku lekárskym preferovanej kompliancii (1). Avšak v tuzemskej medicínskej literatúre sa stretнем s užívaním pojmu adherencia na označenie dodržiavania medikamentóznej liečby, zatiaľ čo kompliancia pomenúva širšie terapeutické postupy (12), prípadne sa používajú aj synonymické alternatívy (11, 12, 18). Pre porovnanie, v angloamerickej literatúre sa po roku 2000 uprednostňuje skôr termín adherencia (8).

### Koreláty dodržiavania zdravotníckych odporúčaní

Dodržiavanie zdravotníckych odporúčaní nie je takmer nikdy na 100% úrovni. To ako pacienti dodržiavajú pokyny a rady lekára determinujú viaceré faktory. V tejto súvislosti sa študovalo veľké množstvo premenných, avšak doteraz sa žiadna z nich neukázala ako rozhodujúca pre predpoveď optimálnej spolupráce pacienta so zdravotníkom. Preto budeme hovoriť skôr o korelátoch.

Demografické faktory (vek, pohlavie) sa ukázali v slabom vzťahu s dodržiavaním správania v prospech zdravia (7). Touchette a Shapiro (23) dopĺňajú, že nízky socioekonomický status, chudoba, negramotnosť, nízke vzdelanie, nezamestnanosť a nedostatočok efektívnej sociálnej opory majú signifikantný vplyv na nespoluprácu na strane pacienta.

Všeobecne sa dá uviesť, že kompliancia je lepšia pri akútnech ochoreniah ako pri chronických (21, 23). V prípade dlhodobej liečby je až znenopojivo nízka a výrazná klesa po prvých 6 mesiacoch (23). Svetová zdravotnícka organizácia dodáva, že dodržiavanie zdravotných odporúčaní pri chronických ťažkostach sa pohybuje okolo 50 % (24). V tejto súvislosti Leventhal, a spol. (17) vysvetľujú, že rozhodnutie aktívne participovať na liečbe určuje už počiatocná fáza ochorenia, teda obdobie, keď sa u pacienta objavia prvé príznaky ochorenia a informuje sa o možnostiach liečby. Najmä prítomnosť emócií v tejto fáze ako sú strach alebo hnev, pozitívne vplyvajú na podporu správania, ktoré vedie k uzdraveniu (17). Avšak intenzita negatívnych emócií časom klesa, čím sa oslабuje aj dodržiavanie zdravotných odporúčaní.

Výskumy ďalej ukazujú, že ochota dodržiavať pokyny lekárov súvisí aj s konkrétnym typom choroby. DiMatteová (7) vo svojej metaanalýze uvádzá, že najviac ich dodržujú pacienti s HIV, artrítidou, gastrointestinálnymi chorobami a rakovinou. Naopak najmenej jedinci s ochoreniami plúc, diabetom a poruchami spánku. K podobným záverom dospeli aj Claxton a spol. (6). V súvislosti s uvedenými zisteniami možno uvažovať o vnímanej závažnosti zdravotného stavu na strane pacienta. Ak pacient vníma svoje ochorenie ako veľmi závažné, bude skôr bráť lieky a dodržiavať pokyny lekára (2, 23). Aj táto premenná však variuje v čase.

Svoj význam má aj počet denných dávok liekov. Čím menej dávok liekov počas dňa musí pacient užiť, tým je výššia pravdepodobnosť, že bude režim až skutočne dodržiavať. Tento výsledok bol opakovane výskumne podložený (6, 22, 23). Preto aj snaha o zjednodušenie režimu liečby patrí medzi najčastejšie používané intervencie na zlepšenie adherencie (10).

Skúmali sa aj **psychologické** premenné. Pozitívny vzťah s dodržiavaním lekárskych odporúčaní malo presvedčenie pacienta o jeho sebaúčinnosti v rámci liečby (19, 21). Bandura (3) ju charakterizuje ako názor jedinca na jeho kompetenciu podať požadovaný výkon. Reprezentuje presvedčenie o tom, či má dostatočné schopnosti vykonávať veci tak, aby bol sám spokojný s výsledkom a výsledok bol pre neho prínosný (3). Preto sebaúčinnosť priamo ovplyvňuje výber konkrétnych aktivít jedincom, avšak len tých, pri ktorých predpokladá, že ich dokáže naplniť (3). To priamo odkazuje na reállosť a realizovateľnosť zdravotníckych odporúčaní.

ni jedincom. Požitívny efekt mal aj vzťah medzi lekárom a pacientom (12, 14). Naopak negatívne korelovali s dodržiavaním zdravotníckych odporúčaní psychosociálny stres (19), deprezia (19) a neschopnosť pacienta dostať sa porozumieť pokynom lekára (13). Napriek tomu si psychologicke koreláty dodržiavania zdravotníckych odporúčaní na strane pacienta vyzadujú ďalšie detailnejšie skúmanie. Otvorenou otázkou ostáva napríklad úloha sebaregulácie jedinca.

### Intervencie na zvýšenie dodržiavania zdravotníckych odporúčaní

Istú cestu zlepšenia dodržiavania zdravotníckych odporúčaní ponúkajú početné intervenčné programy. Možno ich rozdeliť do niekoľkých skupín podľa toho, aké stratégie pôsobenia na pacienta využívajú. Patria sem technické, behaviormálne, edukačné a kombinované intervencie.

**Technické intervencie** sa väčšinou sústreďujú na zjednodušenie podávania liekov. Ako už bolo spomenné, zistilo sa, že zniženie počtu denných dávok vede k zvýšeniu správnosti ich užívania (10). Pre porovnanie medzi **behaviormálne intervencie** sa najčastejšie zaraduje spätná väzba od zdravotníka, odmeňovanie žiaduceho správania pacienta (napr. finančná odmena za správne užívanie liekov), alebo jednoducho napríklad aj telefónat, pozvánka na priponutie kontrolného vyšetrovia (7). **Edukačné intervencie** zase zastrešujú vzdelávacie a motívujúce pôsobenie na pacienta. Vychádzajú z predpokladu, že informovaní jedinci budú s väčšou pravdepodobnosťou dodržiavať pokyny lekára (23). Efektivita edukácie sa však preukázala len pri somatických ochoreniah a časom sa znižuje (25).

Počasné typom intervencí sú **kombinované intervencie**. Tie majú v sebe prvky aspoň dvoch už spomínaných typov pôsobenia na pacienta. Zádjú sa efektívne (23). Ich nevýhodou je časová, materiálna a personálna náročnosť (25). Okrem toho všetky spomienuté intervencie späť presúvajú aktivity zo strany príjemateľa zdravotnej starostlivosti na plecia zdravotníkov, čím sa pacient vlastne vzdáva zodpovednosti za svoje zdravie.

Preto v tejto súvislosti Křivošlavý (15) zhŕnuje nenášilné psychologicke momenty, ktoré tak na strane pacienta, ako aj zdravotníka, prirodzene podporujú dodržiavanie **zdravotníckych odporúčaní**:

- pacientovo subjektívne presvedčenie o tom, že to, čo mu zdravotník rádi alebo žiada od neho, mu aj skutočne pomôže,
- priateľský dialóg zdravotníka s pacientom,
- ochota zdravotníka vypočuť si pacienta,
- adekvátne komunikačné schopnosti zdravotníka, ale aj pacienta,
- sociálna opora pacienta (v rodine, priateľských vzťahoch atď.),
- keď pacient vníma, že jeho ochorenie je závažné, zdravotník, ale ani pacient zdravotný problém nezafáňuje,
- pacient prichádza z prostredia s kladným postojom k radám odborníkov.

### Záver

Napriek tomu, že dodržiavanie zdravotníckych odporúčaní nie je neznámy jav a každý zdravotník v praxi s ním prichádza do styku, je jeho chápanie v odbornej literatúre a v praxi nejednotné. Problémy vyplývajú už z terminologickej nejednotnosti a pokračujú poznani korelátorov spájajúcich sa s dodržiavaním zdravotníckych odporúčaní. Terajší stav poznania problematiky je stále nedostatočný. Je potrebné ujasniť si používanú terminológiu a výskumne overiť pôsobenie rôznych, aj psychologickej, korelátorov dodržiavania zdravotníckych odporúčaní iba skrátokladne poznanie všetkých premenných, ktoré pôsobia tak na strane pacienta, ako aj na strane zdravotníka a samotnej terapie, môžeme úspešne facilitovať adherenciu pacientov. Výsledkom zvýšeného dodržiavania zdravotníckych odporúčaní by bola vyššia účinnosť liečby, kratšie trvanie ochorenia, ale aj zníženie finančných nárokov spojených s liečbou.\*

\*Grantová podpora: 1/0924/15 Procesy sebaregulácie v dosahovaní distálnych cieľov.

### Literatúra

1. ALIKARI, V., ZYGA, S.: Conceptual analysis of patient compliance in treatment. *Health Sci J*, 8, 2014, č. 2, s. 179-186.
2. BALÁŽOVÁ, A.: Význam subjektívneho prežívania liečby antipsychotikami pre účinnosť a bezpečnosť. *Čes a Slov Psychiatr*, 107, 2011, č. 3, s. 151-154
3. BANDURA, A.: Self-efficacy. V: RAMACHAUNDRA, V.S. (Ed.): *Encyclopedia of Human Behavior*. New York: Academic Press, 1994, s. 71-81.
4. BISSEL, P., MAY, C.R., NOYCE, P.R.: From compliance to concordance: barriers to accomplishing a re-framed model of health care interactions. *Soc Sci Med*, 58, 2004, č. 4, s. 851-862.
5. BISSONNETTE, J. M.: Adherence: a concept analysis. *J Adv Nurs*, 63, 2008, č. 6, s. 634-643.
6. CLAXTON, A.J., CRAMER, J., PIERCE, C.: A systematic review of the associations between dose regimens and medication compliance. *Clin Ther*, 23, 2001, č. 8, s. 1296-1310.
7. DIMATTEO, R.M.: Variations in patient's adherence to medical recommendations: qualitative review of 50 years of research. *Med Care*, 42, 2004, č. 6, s. 200-209.
8. HAYNES, R.B., ACKLOO, E., SAHOTA, N. et al.: Interventions for enhancing medication adherence. *Cochrane Database Syst Rev*, 18, 2008, č. 2, s. 1-127.
9. HORNE, R., WEINMAN, J., BARBER, N. et al.: Concordance, adherence and compliance in medicine taking. London: NCCSDO, 2005, 309 s.
10. ISKEJDJAN, M., EINARSON, T.R., MacKEIGAN, I.D. et al.: Relationship between daily dose frequency and adherence to anti-hypertensive pharmacotherapy: Evidence from a meta-analysis. *Clin Ther*, 24, 2002, č. 2, s. 302-316.
11. JANIŠ, M.: Kompliance (časť V) – Povaha vzťahu medzi pacientom a zdravotníkom ako faktor ovlivňujúci komplianci. *Psychosom*, 11, 2013, č. 1, s. 33-44.
12. JANÚ, L., RACKOVÁ, S.: Compliance v liečbe schizofrenie. *Psychiatr prax*, 5, 2004, č. 5, s. 228-232.
13. KLEINSINGER, F.: Understanding noncompliant behavior: Definitions and causes. *Permanente J*, 7, 2003, č. 4, s. 18-21.

14. KRAJČOVIČOVÁ, D., ČAPLOVÁ, T.: Problematika spolupráce a nespolupráce u pacientov v podmienkach denného stacionára. *Psychiatr Prax*, 12, 2011, č. 3, s. 116-119.
15. KŘIVOHlavý, J.: *Psychologie nemoci*. Praha: Grada, 2002, 200 s.
16. KYNCAS, H., DUFFY, M.E., KROLL, T.: Conceptual analysis of compliance. *J Clin Nurs*, 9, 2000, č. 1, s. 5-12.
17. LEVENTHAL, E.A., LEVENTHAL, H., ROBITAILLE, CH.: Enhancing self-care research: Exploring the theoretical underpinnings of self-care. V: ORY, M., DEFRIESE, G. (Eds.), *Self-care in later life: Research, programs, and policy perspectives*. New York: Springer publ., 1998, s. 118-138.
18. MAJTÁS, J., MILLY, M., SLIŽOVÁ, M. et al.: Štúdium úrovne terapeutickej compliance v populácii. *Lek Obzor*, 49, 2000, č. 7-8, s. 223-227.
19. NAAR-KING, S., TEMPLIN, T., WRIGHT, K. et al.: Psychosocial factors and medication adherence in HIV-positive youth. *AIDS Pat Care STDS*, 20, 2006, č. 1, s. 44-47.
20. PRÍKRYL, R., KUČEROVÁ, H.: Adherence a postoje pacientov k medikaci antipsychotiky. *Psychiatr prax*, 10, 2009, č. 4, s. 171-173.
21. SABATÉ, E.: *Adherence to long-term therapies: Evidence for action*. Geneva: World Health Organization, 2003, 199 s.
22. SLUIJS, E., van OULMEN, S., van DIJK, L. et al.: *Patient adherence to medical treatment: A meta review*. Utrecht: Nivel, 2006, 142 s.
- Do redakcie došlo:** 29.6.2015
- Adresa autorky:**  
Mgr. Monika Hričová, PhD,  
Katedra psychológie FF, Univerzita P. J. Šafárika  
Mojzesova 9, 040 59 Košice  
e-mail: wavricova.monika@gmail.com

## PREHĽAD

www.herba.sk 615.814.1

# BIOMEDICAL EFFECTS OF ACUPUNCTURE

## Biomedicínske účinky akupunktúry

Alena ONDREJKOVIČOVÁ, Gabriel PETROVIĆ, Ondrej BANGHA, Veronika JENDRUCHOVÁ, Vladimír BALOGH

Katedra akupunktúry – Ústav tradičnej čínskej medicíny, Lekárska fakulta, Slovenská zdravotnícka univerzita, Bratislava, prednosta MUDr. V. Balogh

### Súhrn

Integrácia dvoch zdôrazňovo inkompabilných smerov biomedicíny a tradičnej čínskej medicíny, vytváranie medicíny tretieho typu je revolučiou zdravotníctva na prelome tretieho tisícročia. Vznikajúca nová medicína prosperujúca pre pacienta sa snaží využívať pozitívnu všetkých známych prvkov zdravotníckej starostlivosti celého sveta. Svetová zdravotnícka organizácia začiatkom 70. rokov 20. storočia vzala na vedomie následujúcu o tradičnej čínskej medicíne a zapojila sa do procesu jej rozvoja. V júni 1979, ako odpoveď na celosvetový záujem o fytotherapiu, akupunktúru, moxibuscus, predovšetkým analézu akupunktúrou, SZO v Pekingu zorganizovala medzinárodné sympózium a vydala zoznam 43 symptómov a ochoreń, ktoré sú vhodné na liečbu akupunktúrou.

**Kľúčové slová:** bolesť, akupunktúra, endogénne opioidy, TENS, cholecytostokinín, A(1) adenosín receptor (ARS).

*Lek Obzor (Med Horizon)*, 64, 2015, č. 10, s. 383 – 386.

### Summary

The integration of two apparently incompatible directions of biomedicine and traditional Chinese medicine, which is included in complementary and alternative medicines creation of medicine of third type is a revolution of the health service on the breakthrough of the third millennium. The arising medicine tries to use the positives of all the known elements of health care of the whole world. At the beginning of 70ties of the 20<sup>th</sup> century, WHO took in consideration the increase of the interest for traditional Chinese medicine and engaged herself into the process of her development. In June, 1979, as a response to the whole world interest for fytotherapy, acupuncture, moxibuscus, above all analgesia with acupuncture, the World Health Organization in Beijing organised international symposium and issued a list of 43 symptoms and diseases which are appropriate to be treated by acupuncture.

**Key words:** pain; acupuncture; endogenous opioid, TENS, cholecytostokinín, A(1) adenosine receptor (ARS)

*Lek Obzor (Med Horizon)*, 2015, 64(10), p. 383-386.

### Úvod

Použitie akupunktúry ako metódy na úľavu bolesti v západnej medicíne je založené na viacerých klinických skúškach a je nepochybne, že má významný účinok pri liečbe akúnej aj chronickej bolesti, ak berieme do úvahy klasifikáciu bolesti. Akupunktúra bola prijatá pre úľavu bolesti vo väčšine krajín a bežne sa používa vo všeobecnej praxi a na klinikách bolesti ako doplnok ku konvenčnej liečbe. Uznanie ufačilo objavenie mechanizmu Melzakovej vrátkej teórie a endogénnych opioidov. Treba zdôrazniť, že akýkoľvek účinok akupunktúry sa musí zakladať na fyziologickom a/alebo psychologickom mechanizme. Manipuláciou s ihlami, alebo stimuláciou kožného, alebo podkožného tkaniva, kde sú uložené aj akupunktúrne body, inými modifikáciami akupunktúry (laser, moxa, atď.) sa ovplyvňujú napríklad bolesť, alergie, funkčné stavky a pod.

### Bolesť a akupunktúra

V tradičnej čínskej medicíne (TCM) sa akupunktúra bežne používa pri liečbe bolesti. Výskum poukazuje na to, že somatická senzorová stimulácia môže mať množstvo účinkov, ktoré vysvetľujú výsledky tejto liečby pri určitých stavoch bolesti, pričom je angažovaných mnoho

rôznych mechanizmov v tele. Dobré výsledky akupunktúrnej liečby možno dosiahnuť najmä pri funkčných pochádach. Bežná vlastnosť v mnohých metodach, používaných na úľavu bolesti, je aktivácia somatického aferentného nervstva, napríklad pri transkulárnej elektrickej stimulácii nervov (TENS), vibračnej stimulácii a masáži, kde receptory alebo nervové vlákna sú excitované v stimulovanom tkanive. TENS a akupunktúra s manuálnou alebo elektrickou stimuláciou sú účinné pri spúštaní nervových impulzov. Podľa TCM stimulácia ihľou v aktívnom akupunktúrnom bode musí spôsobiť nástup špecifického pocitu (nazývaného „degi“), ktorý sa prežíva ako meravosť, ťažba vyžarujúca parestézie, pocit blízkych bolestí svalov. Je znákom aktivácie tenkých myelinizovaných nervových vlákien A-delta Nízkofrekvenčná elektrická stimulácia (elektroakupunktúra) dostatočnej intenzity spôsobuje kontraktie svalov, aktivujúc mechanoreceptory s vysokým a nízkym prahom vo svaloch a v iných tkanivách. Osobitná dôležitosť sa prispisuje skupine receptorov v kostrových svaloch, ktoré majú vysoký prah pre mechanickú stimuláciu, a ktoré sú inervované A-delta vláknami a C-vláknami. Fyziologicky sú aktivované silnými svalovými kontraktiami, ktoré môžu byť funkčne excitované energickými pohybmi.